

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΜΜΕΤΡΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ

ΕΤΕΡΟΥ ΑΓΓΛΟΥ ΠΟΙΗΤΟΥ.

To him replied the bold Sir Bedivere :
« It is not meet, Sir King, to leave thee thus,
Aidless, alone, and smitten thro' the helm.
A little thing may harm a wounded man.
Yet I thy hest will all perform at full,
Watch what I see, and lightly bring thee word. »

So saying, from the ruin'd shrine he stept
And in the moon athwart the place of tombs,
Where lay the mighty bones of ancient men,
Old knights, and over them the sea-wind sang
Shrill, chil, with flakes of foam. He, stepping down
By zig-zag paths, and juts of pointed rock,
Came on the shining levels of the lake.

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος κρατερὸς προσέφη Ἑτωναεύς ·
Οὐ σε ἔοικε, ἄναξ, μοῦνον καὶ ἄτερθεν ἀρωγῆς
Ἐνθα λιπεῖν, κόρυθος δία βλήμενον ὀξείῃ χαλκῷ.
Καὶ βαιὴ γὰρ ἔβλαψε ῥοπή τετρωμένον ἄνδρα.
Πάντα δ' ἐγὼ ῥέξω σοι ἔοικότα, καὶ τ' ἐνὶ φρεσὶ
Θήσομαι ὅσσα ἴδω, ῥέα θ' ἤξω ἀγγελέων σοι.
Ὡς εἰπὼν ἐξέσσυτ' ἐρειπίου αὐτίκα νηοῦ ·
Βῆ δὲ διέξ αὐλῆς νεκροδέγμονος, ἐνθα σελήνη
Νυκτιφαῆς ἠϋγάζε, νεκρῶν τε πελώρι' ἔκειτο
Ὅστέα Ἡρώων · λιγὺ δὲ πνοιὴ ἐσύριζε
Ποντίας, ἥδ' ἀφρόν διέχευε ψυχρὸν ἀπάντη.
Αὐτὰρ ἔπειτ' ἀτραπούς τε πολυγνάμπτους ἰδὲ πέτρας
Βαίνων ὀξείας, στίλβουσιν ἀφίκετο λίμνην.
